II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

RADA

ROZHODNUTIE RADY

z 23. júla 2007

o podpísaní a predbežnom vykonávaní Dohody o účasti Bulharskej republiky a Rumunska v Európskom hospodárskom priestore a štyroch súvisiacich dohôd

(2007/566/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 310 v spojení s článkom 300 ods. 2 druhou vetou prvého pododseku,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) Po pristúpení k Európskej únii Bulharská republika a Rumunsko („žiadateľské krajiny EHP“) požiadali o to, aby sa stali zmluvnými stranami Dohody o Európskom hospodárskom priestore („Dohoda o EHP“) podľa článku 128 Dohody o EHP.

(2) Na tento účel Komisia viedla rokovania v mene Európskeho spoločenstva a jeho členských štátov s Islandom, Lichtenštajnským kniežatstvom, Nórskym kráľovstvom a žiadateľskými krajinami EHP o Dohode o účasti Bulharskej republiky a Rumunska v Európskom hospodárskom priestore („EHP“) a štyroch súvisiacich dohodách, ktorými sú:

i) Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Nórskym kráľovstvom o programe spolupráce pre hospodársky rast a udržateľný rozvoj v Bulharsku;

ii) Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Nórskym kráľovstvom o programe spolupráce pre hospodársky rast a udržateľný rozvoj v Rumunsku;

iii) Dodatkový protokol k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Islandskou republikou v dôsledku pristúpenia Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii a

iv) Dodakový protokol k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Nórskym kráľovstvom v dôsledku pristúpenia Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii.

(3) Rokovania sa uzavreli 29. marca 2007.

(4) S výhradou ich uzavretia k neskoršiemu dátumu by mali byť uvedené dohody podpísané v mene Európskeho spoločenstva.

(5) Až do ukončenia postupov potrebných na nadobudnutie platnosti uvedených dohôd a s cieľom zabezpečiť správne fungovanie vnútorného trhu v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru je potrebné predbežne vykonávať uvedené dohody na základe dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Islandom, Lichtenštajnským kniežatstvom a Nórskym kráľovstvom,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) na podpísanie týchto dohôd s výhradou ich uzavretia k neskoršiemu dátumu v mene Európskeho spoločenstva:

— Dohoda o účasti Bulharskej republiky a Rumunska v Európskom hospodárskom priestore,

— Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Nórskym kráľovstvom o programe spolupráce pre hospodársky rast a udržateľný rozvoj v Bulharsku,

— Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Nórskym kráľovstvom o programe spolupráce pre hospodársky rast a udržateľný rozvoj v Rumunsku,

— Dodatkový protokol k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Islandskou republikou v dôsledku pristúpenia Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únie a

— Dodatkový protokol k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Nórskym kráľovstvom v dôsledku pristúpenia Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii.

Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať v mene Európskeho spoločenstva dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Islandom, Lichtenštajnským kniežatstvom a Nórskom týkajúce sa predbežného vykonávania Dohody o účasti Bulharskej republiky a Rumunska v Európskom hospodárskom priestore a štyroch súvisiacich dohôd. Do nadobudnutia ich platnosti sa uvedené dohody predbežne vykonávajú od prvého dňa prvého mesiaca nasledujúceho po dni ukončenia poslednej výmeny listov.

Avšak ustanovenia Dodatkového protokolu k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Islandskou republikou v dôsledku pristúpenia Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii a Dodatkový protokol k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Nórskym kráľovstvom v dôsledku pristúpenia Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii v súvislosti s novými a upravenými colnými kvótami platnými pre dovoz niektorých druhov rýb a produktov rybného hospodárstva s pôvodom na Islande a v Nórsku do Spoločenstva sa predbežne vykonávajú od prvého dňa druhého mesiaca nasledujúceho po dni ukončenia poslednej výmeny listov.

Článok 3

Texty Dohody o účasti Bulharskej republiky a Rumunska v Európskom hospodárskom priestore a štyroch súvisiacich dohôd, ako aj dohody vo forme výmeny listov sú pripojené k tomuto rozhodnutiu.

V Bruseli 23. júla 2007

Za Radu

predseda

L. AMADO